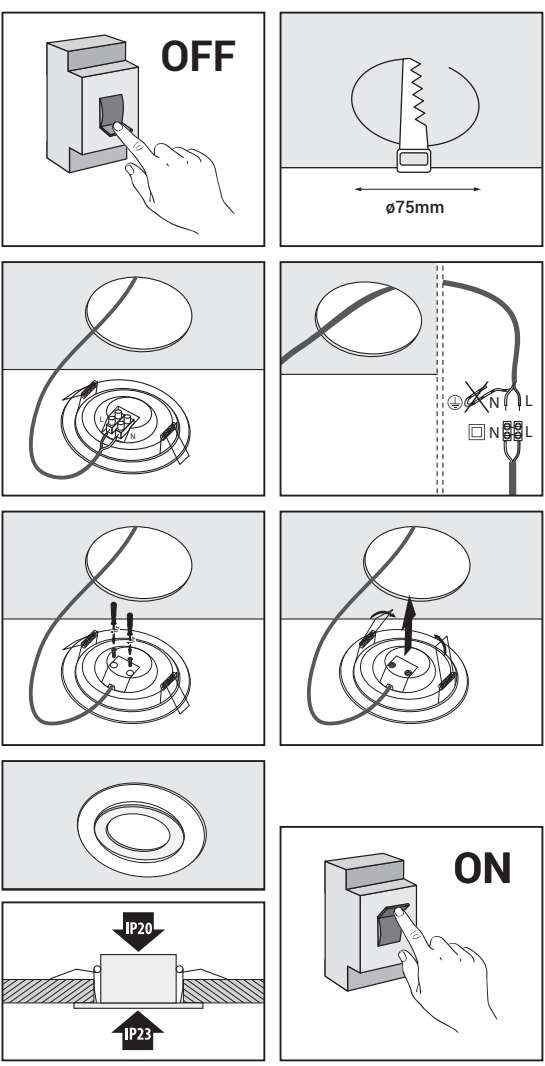


- PL** Instrukcja montażu
- EN** Assembly manual
- DE** Montageanleitung
- CZ** Návod k montáži
- SK** Návod na montáž
- EL** Οδηγίες συναρμολόγησης
- PT** Instruções de montagem
- HU** Használati útmutató
- RO** Instrucțiuni de asamblare
- HR** Instrukcija montaže
- SE** Monteringsanvisning

LED·POL
www.led-pol.com

ORO-SPOT-ZUMA-5W-WW Index: ORO23001	ORO-SPOT-ZUMA-7W-WW Index: ORO23004
ORO-SPOT-ZUMA-5W-DW Index: ORO23002	ORO-SPOT-ZUMA-7W-DW Index: ORO23005

LED-POL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., ul Kustronia 40, 43-300 Bielsko-Biala
tel. +48 33 822 63 00, e-mail: biuro@led-pol.pl



PL Instrukcja montażu i eksploatacji. Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe podczas montażu i eksploatacji lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się oprawą.
2. Konserwacja oprawy ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
4. Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykroić bezpieczniki.
5. Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
6. Lampa posiada stopień ochrony "IP23" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
7. Stopień ochrony "IP23" odnosi się tylko do widocznego zakresu lampy po zainstalowaniu.
8. Stopień ochrony "IP20" odnosi się tylko do niewidocznego zakresu lampy po zainstalowaniu.
9. Klasa ochrony IP odnosi się tylko do montażu na suficie.
10. Aby zagwarantować stopień ochrony IP, lampa może być zamontowana jedynie na równej powierzchni.
11. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
12. Klasa ochrony II. Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
13. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny.
14. Niniejsza oprawa jest zaprojektowana do bezpośredniego podłączenia do napięcia "230 V/50 Hz".
15. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
16. Należy zamontować pokrywki na elementy będące pod napięciem.
17. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
18. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
19. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
20. Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lampę.
21. Ta lampa nie nadaje się do stosowania z regulatorem światła i przełącznikami elektronicznymi.
22. Minimalny odstęp wbudowanej lampy od istniejącej izolacji albo folii paroizolacyjnej nie powinien wynosić mniej niż "15mm".
23. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych dostaw. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.

EN Safety directions/Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according to the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse.
5. Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
6. The lights have a protection class rating of "IP23" and are solely intended for use in interior areas of private households.
7. The protection class "IP23" only applies to the visual area of the lamp when installed.
8. The protection class "IP20" applies to the concealed area of the lamp when installed.
9. IP degree of protection applies for ceiling suspension only.
10. To comply with the IP protection class rating, the lights may only be mounted on flat surfaces.

11. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
12. Safety class II. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
13. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor.
14. This product is designed for direct wiring to the mains "230 V/50 Hz".
15. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
16. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
17. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
18. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
19. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
20. The light source of this lamp is not replaceable. If the light source has reached the end of its operational life, the entire lamp must be replaced.
21. This lamp is not suitable for dimmers and electronic switches.
22. The minimum distance of the built-in lamp to existing insulation or damp proof foil should not be less than "15mm".
23. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of battery life span level.

DE Sicherheitshinweise/Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
4. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw.
5. Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
6. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP23" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
7. Schutzgrad "IP23" gilt nur für den sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
8. Schutzgrad "IP20" gilt für den nicht sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
9. IP – Schutzgrad gilt nur für Deckenmontage.
10. Um den IP-Schutzgrad zu gewährleisten, darf die Leuchte nur auf einer ebenen Fläche montiert werden.
11. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
12. Schutzklasse II. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
13. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter.
14. Dieser Artikel ist für den direkten Anschluss an Netzspannung "230 V/50 Hz" ausgelegt.
15. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
16. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
17. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
18. Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
19. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
20. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
21. Diese Leuchte ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
22. Der Mindestabstand der Einbauleuchte zu einer vorhandenen Dämmung oder Dampfsperrefolie sollte "15mm" nicht unterschreiten.
23. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.

CZ Bezpečnostní pokyny/Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve

než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovávejte tyto pokyny k obsluze po pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
4. Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vysvobujte pojistku.
5. Pozor! Před vrátím otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynově nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
6. Světlo má stupeň ochrany "IP23" a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
7. Druh ochrany "IP23" platí jen pro viditelnou část svítidla ve vestavěném stavu.
8. Druh ochrany "IP20" platí pro neviditelnou část svítidla ve vestavěném stavu.
9. Krytí IP platí pouze pro montáž na strop.
10. Pro zajištění stupně ochrany IP se smí světlo montovat jen na rovnou plochu.
11. Symbol přeškrtnuté nádoby na odpady na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
12. Třída ochrany II. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
13. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič
14. Tento artikel je vhodný pro přímé připojení na síťové napětí "230 V/50 Hz".
15. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
16. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
17. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodilo.
18. Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
19. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
20. Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celý světlo vyměnit.
21. Tato lampa není vhodná pro „dimery“ a elektronické vypínače.
22. Odstup vestavěného svítidla od tepelné izolace nebo fólie izolující proti vlhkosti nesmí být menší než "15 mm".
23. Odchytky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.

SK Bezpečnostné pokyny/Přečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa praxe teraz platných elektroinstalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťam pod napätím sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
4. Pozor! Pred začatím montáže vypnite sieťové vedenie – vypnite istič pojistiek prípadne vyskrutkujte pojistku.
5. Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavítate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
6. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany "IP23" a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
7. Stupeň ochrany "IP23" sa vzťahuje len na viditeľnú oblasť lampy v zabudovanom stave.
8. Stupeň ochrany "IP20" sa vzťahuje len na viditeľnú oblasť lampy v zabudovanom stave.
9. Krytie IP platí len pre montáž na strope.
10. V záujme zabezpečenia stupňa ochrany IP sa svietidlo smie namontovať len na rovnom podklade.
11. Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predat zberní pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
12. Trieda ochrany II. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.

- 03. Οznáčení pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálný vodič
- 14. Tento produkt je dimenzovaný pre priame pripojenie na sieťové napätie **"230 V/50 Hz"**.
- 15. Svetielko nemontujte na vlhky či vodivý podklad.
- 16. Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
- 17. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
- 18. Pozor! Častí svetielka a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
- 19. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetľovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
- 20. Svetelný zdroj svetielka nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradiť celý svetidlo.
- 21. Táto lampa nie je vhodná pre „dimery“ a elektronické výrnnice.
- 22. Minimálna vzdialenosť zabudovanej lampy k príslušnému stmievaču alebo parozábranovej fólii by nemala byť kratšia ako **"15mm"**.
- 23. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.

EL **Ε**νδείξεις ασφαλείας/**Π**ροτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. **Φ**υλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

- H εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή θλάξεις, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- H περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
- Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθετήσης διακόψτε την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή θγάλτε την ασφάλεια.
- Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διανομή των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το θεμίο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
- Ο φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **"IP23"** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Ο βαθμός προστασίας **"IP23"** ισχύει μόνο για την ορατή περιοχή του φωτιστικού σε τοποθετημένη κατάσταση.
- Ο βαθμός προστασίας **"IP20"** ισχύει για τη μη ορατή περιοχή του φωτιστικού σε τοποθετημένη κατάσταση.
- Ο βαθμός προστασίας IP ισχύει μόνο για την εγκατάσταση στο ταβάνι.
- Για να εξασφαλιστεί ο βαθμός προστασίας IP, το φωτιστικό επιτρέπεται να εγκατασταθεί μόνο σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Το σύμβολο του διεγραμμένου καδου απορριμμάτων στο προιον ή στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταγθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρέπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλοουμε πληροφορηθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη δικικηση.
- Κατηγορία προστασίας II. Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
- Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός
- Το παρόν προϊόν είναι κατασκευασμένο για την άμεση σύνδεση σε τάση δικτύου **"230 V/50 Hz"**.
- Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
- Οι καλύπτρες των αγωγών για τη μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν.

- Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι' αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
- H φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Αυτό το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για ρεοστατικούς και ηλεκτρονικούς διακόπτες.
- H ελάχιστη απόσταση του εντοιχιζόμενου φωτιστικού από υπάρχοντα ντιμέρ ή φύλλο φραγής ατμού δεν θα πρέπει να είναι μικρότερη από **"15 mm"**.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.

PT **I**ndicações de segurança/**F**avor ler atentiosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço **d**este produto **G**uardar estas instruções de uso para fins posteriores.

- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
- Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desensencar e retirar o fusível.
- Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
- O candeeiro tem a classe de protecção „**IP23**” e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- O nível de protecção **"IP23"** apenas se aplica à área visível do candeeiro, quando este se encontra montado.
- O nível de protecção **"IP20"** apenas se aplica à área não visível do candeeiro, quando este se encontra montado.
- Nível de protecção IP só é válido para aplicação no tecto.
- De modo a garantir a classe de protecção IP, o candeeiro apenas pode ser montado sobre uma superfície plana.
- O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Artigo de protecção II. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
- Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro
- Este artigo é concebido para uma conexão directa a uma corrente eléctrica de **"230 V/50 Hz"**.
- Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
- As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
- Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
- Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.

- Esta lâmpada não é própria para reguladores de intensidade nem interruptores eléctricos.
- A distância mínima do candeeiro de montagem para um isolamento ou película antivapor existentes não deverá ser inferior a **"15mm"**.
- São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.

HU **B**iztonsági előírások/**Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.**

- A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanyszelvény előírások szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótést nem megfelelő használatából adódnak.
- A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyneli kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
- Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával.
- Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfrűni, vagy megsérteni.
- A lámpa **"IP23"** védelmi fokozatt rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
- Az **"IP23"** védettségi fokozat a csak lámpa látható részére érvényes beépített állapotban.
- Az **"IP20"** védettségi fokozat a lámpa nem látható részére érvényes beépített állapotban.
- IP védettségi fokozat csak mennyezetre szerelésre érvényes.
- Az IP- védelmi fokozat biztosításához a lámpát csak sík felületre lehet felszerelni.
- A terméknek, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvétő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
- Il érintésvédelmi osztály. Ez a világítótést külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
- A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla
- Ez a termék **"230 V/50 Hz"** –es hálózati feszültségre közvetlenül csatlakoztható.
- Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.

RO **I**nstrucțiuni de protecție a muncii/**Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.**

- Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
- Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
- Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța.
- Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
- Lampaa era gradul de protecție"IP23" și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
- Gradul de protecție **"IP23"** este valabil doar pentru domeniu vizibil al lămpii în stare incorporată.
- Gradul de protecție **"IP20"** este valabil pentru domeniul care nu este vizibil al lămpii în stare incorporată.
- Gradul de securitate IP este valabil doar pentru montarea pe tavan.

- Penntru a asigura gradul de protecție IP, lampa trebuie montată doar pe o suprafață plană.
- Simbolul tomeronului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
- Clasa de protecție II. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
- Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul
- Acest produs a fost proiectat pentru conectarea directă la tensiunea de rețea **"230 V/50 Hz"**.
- Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conductor de curent electric.
- Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componente de rețea sub tensiune trebuie teamicin montate.
- Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
- Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
- Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
- Sursa de lumină a acesteii lămpi nu poate fi inclocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie inclocuită toată lampa.
- Această lampă nu este destinată programatoarelor și intrerupătoarelor electronice.
- Distanța minimă a lămpii încorporate față de o izolație existentă sau de o folie de blocare a aburului trebuie să nu fie mai mică de **"15mm"**.
- Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.

HR **S**ignurnost u tjeiku montaže i eksploitanja/**P**rije instaliranja ili pokretanja proizvoda detaljno proučiti navedene informacije. **Uputa se mora čuvati za kasniju uporabu.**

- Svjetiljku mođe instalirati isključivo stručnjak sa odgovarajućim ovlaštenjima, primjenjujući aktualno obavezujuće propise o ozljedbi električkih instalacija.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za povrijeđe ili oštećenja uslijed nepravilnog rukovanja svjetiljkom.
- Održavanje svjetiljke ograničava se do njene površi. Prilikom održavanja u prostoriji, gdje se nalaze vodovi, niti do elemenata koji su pod naponom, ne može stizati vlaga.
- Napomena! Prije početkom montažnih radova treba isključiti vod iz mreže, sigurnu kutiju ili izvaditi osigurače.
- Napomena! Prije otvaranja bušotina za vezu treba se ubjeđediti da na mjestu bušenja neće mo probušiti ili oštetiti gasne cijevi ili elektroenergetske vodove.
- Lampa posjeduje zaštitni stupanj **"IP23"** i namjenjena je isključivo za primjenu u prostorijama privatnih ukućanstva.
- Zaštitni stupanj **"IP23"** podrazumjeva samo nevidljiv opseg lampe nakon instaliranja.
- Klasa zaštite IP odnosi se samo na montažu na plafonu.
- Radi garantiranja stupnja zaštite IP lampa može se montirati isključivo na vodoravnoj površi.
- Simbol prekržične ambalaže za smeće na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne može biti otklonjen skupa sa otpadom iz ukućanstva. Umjesto toga treba nakon završenog korštenja vratiti proizvod u recikling centar za električku i elektonsku opremu. Informacije o navedenom centru dobit ćete u odjelu komunalne ustanove.
- Klasa zaštite II. Ova lampa je veoma dobro izolirana i ne može biti povezana sa zaštitnim vodom.
- Označenje priključnih klem: L = faza, N = nulti vod.
- Ova svjetiljka je projektirana za direktno priključenje u napon **"230 V/50 Hz"**.
- Ne treba montirati lampu na vlažnoj podlogi, niti na podlogi koje prevodi struju.
- Zasune montirati na elemente pod naponom.
- Osigurati se da vodove nisu oštećene prilikom montaže.
- Napomena! Elementi konstrukcije svjetiljke te svjetlosne

- elemente mogu za vrijeme eksploitiranja postići temperaturu koja je veća od 60°C i zato zabranjeno je diranje istih.
- Nije dozvoljeno gledati direktno u izvor svjetla (žarulja, dioda LED i sl.).
- Ne mjenjati izvor svjetla u lampi. Ukoliko izvor svjetla se istroši, treba zamjeniti cijelu lampu.

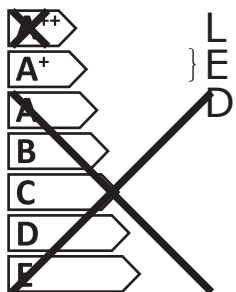
SE **S**äkerhetsföreskrifter/**V**ar god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. **F**örvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

- Lykterna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
- Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet – koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen.
- OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller ledningnar som kan skadas där du borrar.
- Lampan är försedd med skyddsgraden **"IP23"** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- Kapslingsklass **"IP23"** gäller endast för den synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
- Kapslingsklass **"IP20"** gäller för den icke synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
- IP-skyddsklass gäller endast för takmontage.
- För att IP-skyddsgraden ska kunna garanteras, får lampan endast användas på en jämn yta.
- Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass II. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
- Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutral-ledare
- Denna artikel är avsedd för direkt anslutning till nätspänning **"230 V/50 Hz"**.
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
- Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- Ljuskällan i denna lampa är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
- Den här lyktan passar inte för dimrar och elektroniska strömbrytare.
- Det minsta tillåtna avståndet mellan en infälld lampa och bentifulg (i isolering eller fuktskydd bör inte vara mindre än **"15 mm"**).
- Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
- Ova lampa se ne može koristiti sa regulatorom svjetlaka i elektronskim prekidačima.
- Minimalni razmak ugrađene lampe od postojeće izolacije ili paraizolacijske folije ne može biti manji od **"15mm"**.
- Moguće su razlike u bojama LED dioda zbog različitih serija. Boja svjetla i snaga svjetla LED dioda može se mjenjati također zbog stupnja istrošenosti.

LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



W skład oprawy
wchodzi wbudowane
lampy LED



Nie można wymieniać lamp w
oprawie.

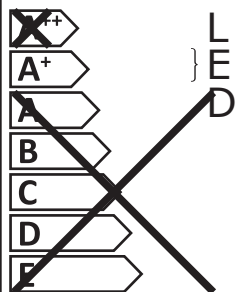
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



This luminaire
contains built-in
LED lamps.



The lamps cannot be changed in
the luminaire.

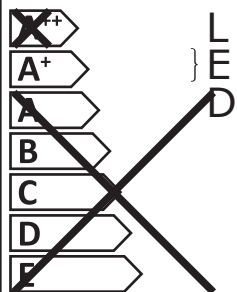
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



Diese Leuchte enthält
eingebaute
LED-Lampen.



Die Lampen können in der
Leuchte nicht ausgetauscht
werden.

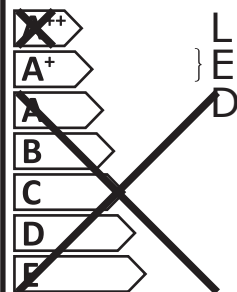
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



Toto svítidlo obsahuje
zabudované svietelné
zdroje LED.



Svietelné zdroje v tomto svítidle
nelze vyměnit.

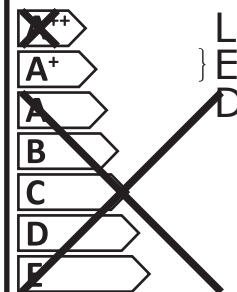
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



Toto svetidlo obsahuje
zabudované svetelné
zdroje LED.



Svetelné zdroje v svetidle sa
nedajú vymeniť.

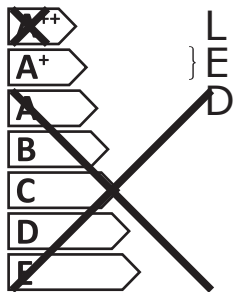
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



Το φωτιστικό αυτό
περιέχει
ενσωματωμένους
λαμπτήρες LED



Οι λαμπτήρες αυτού του
φωτιστικού δεν είναι
δυνατόν να αλλαχθούν

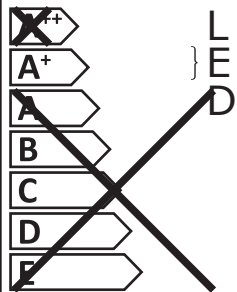
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



Incorpora lâmpadas
LED.



As lâmpadas não podem ser
substituídas.

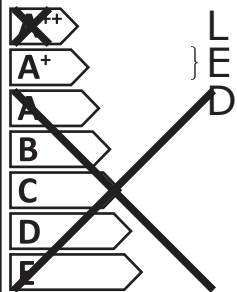
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



A lámpatest beépített
LED-lámpákat
tartalmaz.



A lámpák nem cserélhetők a
lámpatestben.

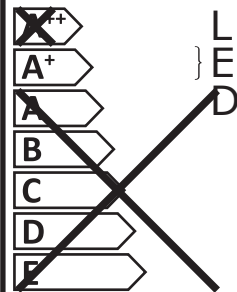
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



Acest corp de iluminat
este prevăzut cu lămpi
cu leduri integrate.



Lămpile din acest corp de
iluminat nu pot fi schimbate.

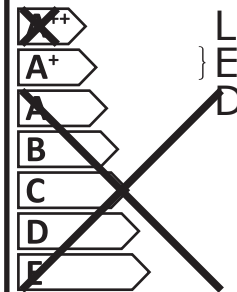
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-WW



Denna ljusarmatur
har inbyggda
lysdiodlampor.



Lamporna i ljusarmaturen kan
inte bytas ut.

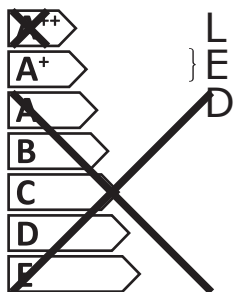
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



W skład oprawy
wchodzi wbudowane
lampy LED



Nie można wymieniać lamp w
oprawie.

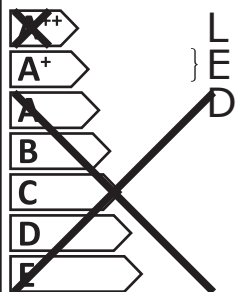
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



This luminaire
contains built-in
LED lamps.



The lamps cannot be changed
in the luminaire.

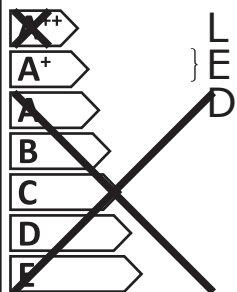
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



Diese Leuchte enthält
eingebaute
LED-Lampen.



Die Lampen können in der
Leuchte nicht ausgetauscht
werden.

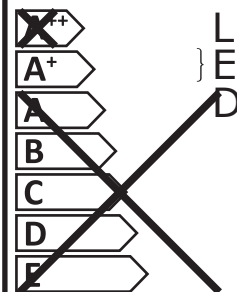
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



Toto svítidlo obsahuje
zabudované svetelné
zdroje LED.



Svetelné zdroje v tomto svítidle
nelze vyměnit.

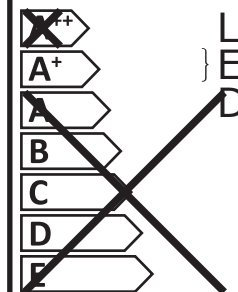
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



Toto svetidlo obsahuje
zabudované svetelné
zdroje LED.



Svetelné zdroje v svetidle sa
nedajú vymeniť.

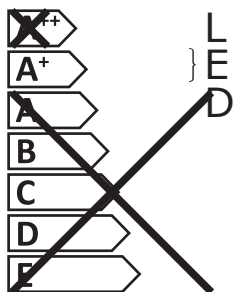
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



Το φωτιστικό αυτό
περιέχει
ενσωματωμένους
λαμπτήρες LED



Οι λαμπτήρες αυτού του
φωτιστικού δεν είναι
δυνατόν να αλλαχθούν

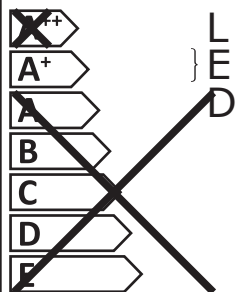
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



Incorpora lâmpadas
LED.



As lâmpadas não podem ser
substituídas.

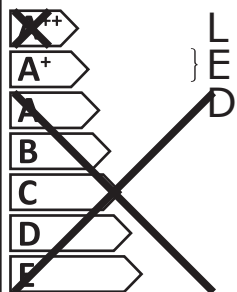
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



A lámpatest beépített
LED-lámpákat
tartalmaz.



A lámpák nem cserélhetők a
lámpatestben.

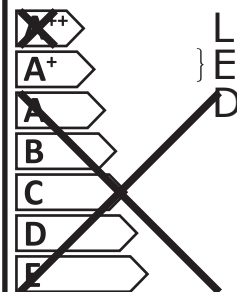
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



Acest corp de iluminat
este prevăzut cu lămpi
cu leduri integrate.



Lămpile din acest corp de
iluminat nu pot fi schimbate.

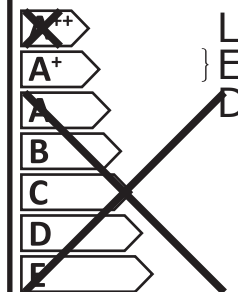
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-5W-DW



Denna ljusarmatur
har inbyggda
lysdiodlampor.



Lamporna i ljusarmaturen kan
inte bytas ut.

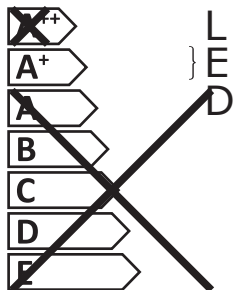
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



W skład oprawy
wchodzi wbudowane
lampy LED



Nie można wymieniać lamp w
oprawie.

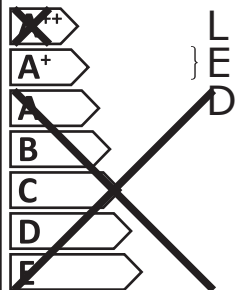
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



This luminaire
contains built-in
LED lamps.



The lamps cannot be changed in
the luminaire.

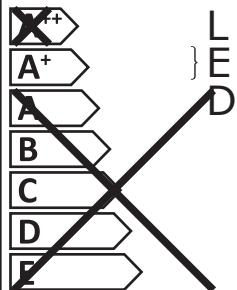
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



Diese Leuchte enthält
eingebaute
LED-Lampen.



Die Lampen können in der
Leuchte nicht ausgetauscht
werden.

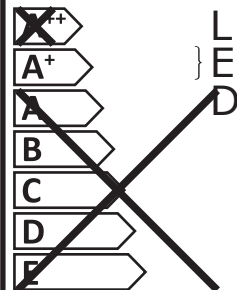
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



Toto svítidlo obsahuje
zabudované světelné
zdroje LED.



Světelné zdroje v tomto svítidle
nelze vyměnit.

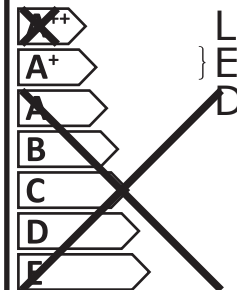
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



Toto svetidlo obsahuje
zabudované svetelné
zdroje LED.



Svetelné zdroje v svetidle sa
nedajú vymeniť.

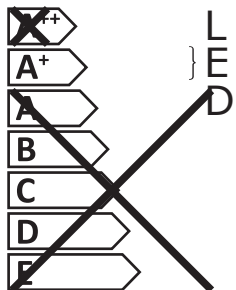
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



Το φωτιστικό αυτό
περιέχει
ενσωματωμένους
λαμπτήρες LED



Οι λαμπτήρες αυτού του
φωτιστικού δεν είναι
δυνατόν να αλλαχθούν

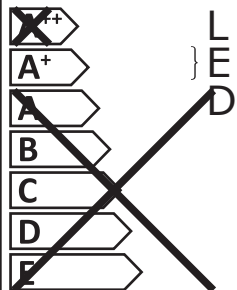
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



Incorpora lâmpadas
LED.



As lâmpadas não podem ser
substituídas.

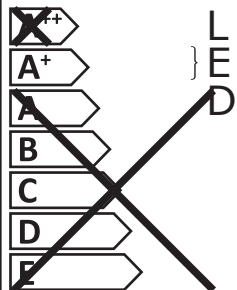
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



A lámpatest beépített
LED-lámpákat
tartalmaz.



A lámpák nem cserélhetők a
lámpatestben.

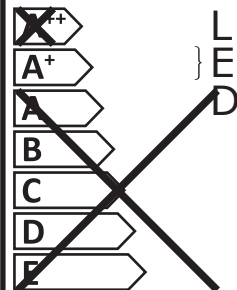
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



Acest corp de iluminat
este prevăzut cu lămpi
cu leduri integrate.



Lămpile din acest corp de
iluminat nu pot fi schimbate.

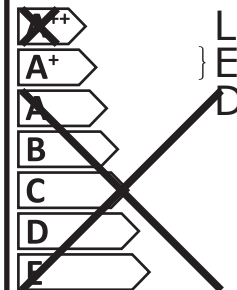
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-WW



Denna ljusarmatur
har inbyggda
lysdiodlampor.



Lamporna i ljusarmaturen kan
inte bytas ut.

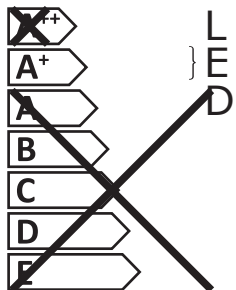
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



W skład oprawy
wchodzi wbudowane
lampy LED



Nie można wymieniać lamp w
oprawie.

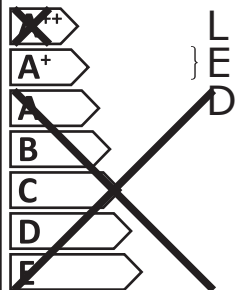
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



This luminaire
contains built-in
LED lamps.



The lamps cannot be changed in
the luminaire.

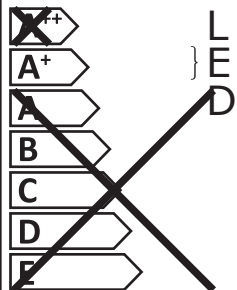
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



Diese Leuchte enthält
eingebaute
LED-Lampen.



Die Lampen können in der
Leuchte nicht ausgetauscht
werden.

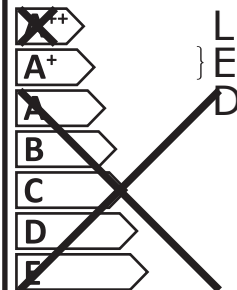
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



Toto svítidlo obsahuje
zabudované svetelné
zdroje LED.



Svetelné zdroje v tomto svítidle
nelze vyměnit.

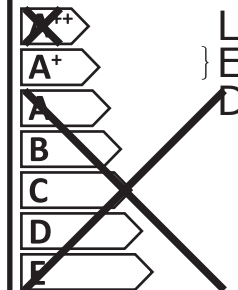
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



Toto svetidlo obsahuje
zabudované svetelné
zdroje LED.



Svetelné zdroje v svetidle sa
nedajú vymeniť.

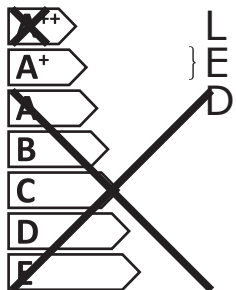
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



Το φωτιστικό αυτό
περιέχει
ενσωματωμένους
λαμπτήρες LED



Οι λαμπτήρες αυτού του
φωτιστικού δεν είναι
δυνατόν να αλλαχθούν

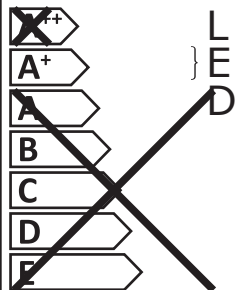
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



Incorpora lâmpadas
LED.



As lâmpadas não podem ser
substituídas.

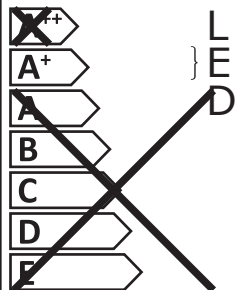
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



A lámpatest beépített
LED-lámpákat
tartalmaz.



A lámpák nem cserélhetők a
lámpatestben.

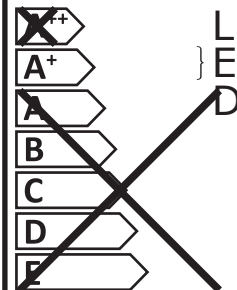
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



Acest corp de iluminat
este prevăzut cu lămpi
cu leduri integrate.



Lămpile din acest corp de
iluminat nu pot fi schimbate.

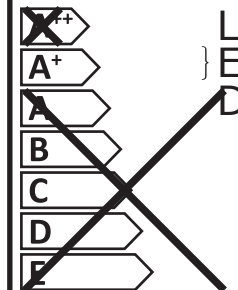
874/2012



LED-POL ORO-SPOT-
ZUMA-7W-DW



Denna ljusarmatur
har inbyggda
lysdiodlampor.



Lamporna i ljusarmaturen kan
inte bytas ut.

874/2012

